

## Mietvertrag für Objekt „Hellergarten“ ab 01.01.2017

Anschrift: Am alten Flughafen 1, 01099 Dresden

### Vertragspartner / Nutzer

Name / Vorname: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Datum der Veranstaltung: \_\_\_\_\_ Tag: \_\_\_\_\_ (Mo-So)

Personenanzahl: \_\_\_\_\_ Thema: \_\_\_\_\_

Mietgegenstand:  großer Saal inkl. Außenbereich  Kaminzimmer  
275,00 € zzgl. 50,00 €  
*(50% Rabatt für Siedler)*

Mietpreis: \_\_\_\_\_ € inkl. 19% Mehrwertsteuer

Kaution: 50,00 €

### **Im Mietpreis sind bereits enthalten:**

- ✓ Sämtliche Nebenkosten wie Strom, Wasser, Abwasser
- ✓ Toilettennutzung
- ✓ Bar / Tresen / Kühlmöglichkeiten / Zapfanlage / Gläserspülbecken
- ✓ Gläser (Bier, Wein, Sekt, Schnapsgläser, AFG-Gläser) laut Inventarliste bei Übergabe
- ✓ Inkl. Endreinigung (Das Objekt muss vom Nutzer Besenrein übergeben werden)
- ✓ Der Mietpreis versteht sich inkl. 24 Stundennutzung ab 10.00 Uhr am Veranstaltungstag bis 10.00 Uhr des Folgetages

Bei grober Verschmutzung der Räumlichkeit / Außenbereich wird eine zusätzliche Reinigungsgebühr in Höhe von 30,00 € erhoben.

Schlüsselübergabe am: \_\_\_\_\_ Uhrzeit: \_\_\_\_\_

Schlüsselrückgabe am: \_\_\_\_\_ Uhrzeit: \_\_\_\_\_

Eine vorzeitige Anmietung bzw. Schlüsselübergabe ist nur im Ausnahmefall möglich! Wenn keine Veranstaltung vorher bzw. nachher ist, kann eine andere Schlüsselübergabe- bzw. Objektübergabe geschehen. Der Mieter hat die gemieteten Räume in besenreinem Zustand zu verlassen sowie anfallenden Müll ordnungsgemäß zu entsorgen. Wenn eine Entsorgung vom Vermieter geschehen soll, wird pro 120l Müllsack 15,00 € nachberechnet. Der Vertragspartner bestätigt ebenfalls die nachfolgenden allgemeinen Geschäftsbedingungen bzw. Mietbedingungen.

**Zusätzliche Leistungen inkl. 19% Mehrwertsteuer:**

Artikel	Bestellmenge	Endpreis
Biertischgarnitur (1x Tisch, 2x Bank) 12,00 €	( ) Stk.	_____ €
Terrassen-Großschirm max. 4 Stück a 15,00 €	( ) Stk.	_____ €
Miete CO2 Flasche (pauschal 10,00 €)	( ) Stk.	_____ €
<b>Gesamtpreis o.g. Leistungen:</b>		_____ €

Gesamtpreis inkl. aller sonstigen Leistungen: \_\_\_\_\_ € zzgl. 50,00 € Kautio

**Möchten Sie noch eine Servicekraft/Barservice/Objektaufsicht? JA/Nein**  
15,00 € pro Stunde – Abrechnung nach Arbeitsstunden (mindestens 4 Stunden)!

**Zahlung des Mietpreises inkl. Kautio am Tag der Übergabe/Schlüsselübergabe!**

Bemerkungen: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Vertragspartner / Nutzer

\_\_\_\_\_  
Vermieter (al dente group)

Datum: \_\_\_\_ , \_\_\_\_ , \_\_\_\_

Vermieter:  
al dente group GmbH & Co. KG, Werner-Hartmann-Str. 1, 01099 Dresden / HRB 31632 / HRA 8632

**Allgemeine Geschäftsbedingungen**  
**al dente group GmbH & Co. KG / HellerGarten, Am Flughafen 1, 01099 Dresden**

**§ 1 Anwendungsbereich**

Die folgenden Bedingungen betreffen alle von der Firma al dente group GmbH & Co. KG (nachfolgend **al dente/Mieter** genannt) getroffenen Vereinbarungen bezüglich der Anlässe (Familienfeiern, Tagungen, Events und anderen Veranstaltungen) im Objekt „HellerGarten“ sowie dem Außengelände des **Kleingärtnerverein Hellersiedlung Nordhöhe e.V.**.

**§ 2 Preise**

Alle Preise sind in EURO und verstehen sich inkl. der derzeitigen gesetzlichen Mehrwertsteuer soweit es nicht anders beschrieben ist. Preisänderungen bleiben vorbehalten.

**§ 3 Vertragsabschluss**

Sobald die schriftliche Zusage des Interessenten vorliegt, gilt der Vertrag/Mietvertrag als abgeschlossen und dessen Inhalt als verbindlich.

**§ 4 Raumnutzung**

Die Nutzung hat unter Einhaltung der üblichen Sorgfaltspflicht und ausschließlich zum vereinbarten Zweck zu erfolgen. Insbesondere dürfen keine gefährlichen sowie illegalen Materialien / Produkte, in die gemieteten Räume gebracht werden.

**§ 5 Lärmschutz & sonstiges**

Musikalische Darbietungen oder Tonübertragungen sind nur im Außenbereich bis 22:00 Uhr zugelassen. Danach müssen sämtliche Störquellen in den Innenbereich verlagert werden. Die Lautstärke ist ab 22.00 Uhr so einzustellen, dass von der Veranstaltung keine Störung für die Nachbarschaft/Siedler ausgehen kann. Der Mieter hat die Pflicht, zum Schutz der Nachbarschaft die jeweils geltenden Lärmgrenzwerte einzuhalten und auf die Belange des Wohnumfeldes Rücksicht zu nehmen. Dies gilt auch im Hinblick auf ein ordnungsgemäßes Parken während der Durchführung von Veranstaltungen. Es sind die in der Umgebung vorhandenen öffentlichen Parkplätze zu nutzen.

Sollte es wegen Ruhestörung zu einer Anzeige kommen, so ist alleine der Mieter verantwortlich. Der Vermieter behält sich vor, in diesem Fall unabhängig zu einem von der Behörde verhängten Bußgeld eine Aufwandsentschädigung für den ihm entstandenen Mehraufwand zu verlangen.

Die häufigsten Ursachen für Lärmbelästigungen sind:

- offene Fenster im Saal nach 22:00 Uhr
- laute Musik oder Tonübertragung oder Livemusik
- laute Unterhaltung der Gäste im Freien z.B. am Ende der Veranstaltung oder beim Rauchen im Freien
- Beladen von Fahrzeugen nach der Veranstaltung direkt am Haus
- Unterhaltung auf der Straße nach der Veranstaltung z.B. zur Verabschiedung
- lautes Türeenschlagen bei der Abfahrt

**§ 6 Catering**

In den Räumlichkeiten ist auch ein auswärtiger Cateringdienst oder Selbstverpflegung erlaubt.

**§ 7 Mietgegenstand**

Werden Räume bzw. Einrichtungen zusätzlich gebraucht, wird dieser nachträglich in Rechnung gestellt. Der Mieter hat die gemieteten Räume in besenreinem Zustand zu verlassen sowie anfallenden Müll ordnungsgemäß zu entsorgen. Der Mieter hat die Jugendschutzbestimmungen zu beachten und die Sperrstunde einzuhalten. Bei allen Veranstaltungen gilt das Rauchverbot in den angemieteten Räumen. Der Verlust eines Schlüssels ist dem Vermieter unverzüglich mitzuteilen, bei Verlust eines Schlüssels muss die Neuanschaffung sowie die jeweilige Änderung der Schließanlage vom Mieter bezahlt werden. Der Mieter haftet für alle Schäden, die dem Vermieter an den überlassenen Einrichtungen, Geräten und Zugangswegen durch die Nutzung im Rahmen dieser Benutzungsordnung entstehen.

### **§ 8 Stornierung**

Bei Stornierung eines definitiv bestätigten Anlasses/Vertrages durch den Vertragspartner, wird für die Deckung der Unkosten / Aufwandes eine Rechnung durch al dente wie folgt gestellt:

Bis 4 Wochen vorher	25%	des Arrangements
Bis 2 Wochen vorher	50%	des Arrangements
Bis 5 Tage vorher	75%	des Arrangements
Bis 2 Tage vorher	100%	des Arrangements

Hat al dente Anlass zur Annahme, dass die Veranstaltung den reibungslosen Geschäftsbetrieb, die Sicherheit und/oder ihren Ruf oder denjenigen des Vereines gefährdet oder im Fall von Terminkollisionen bedingt durch Umbaumaßnahmen und witterungsbedingten Ereignissen so ist al dente berechtigt, den Vertrag jederzeit entschädigungslos zu kündigen.

### **§ 9 Versicherung**

Der Vertragspartner haftet gegenüber al dente für alle Beschädigungen und Verluste, die durch ihn oder seine Teilnehmer verursacht werden. al dente lehnt jede Haftung für Diebstahl und Beschädigung von mitgebrachten Objekten, Kleidern und Materialien ab. Ebenso lehnt al dente die Haftung für Personenschäden ab.

### **§ 10 Gerichtsstand**

Gerichtsstand für anfällige Streitigkeiten zwischen dem Vertragspartner und al dente ist Dresden.

Dresden, 01.01.2016

# Übergabeprotokoll für Objekt „Helligarten“

*Anschrift: Am alten Flughafen 1, 01099 Dresden*

## Vertragspartner / Nutzer

Name / Vorname: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Datum der Veranstaltung: \_\_\_\_\_ Tag: \_\_\_\_\_ (Mo-So)

### Was:

- ✓ Alle Einrichtungsgegenstände wurden ordnungsgemäß übergeben
- ✓ \_\_\_\_ x Objektschlüssel übergeben
- ✓ Gesamtanzahl Gläser (Wein, Sekt, Schaps, Bier & AFG) Gesamtanzahl: \_\_\_\_\_ Stk.  
(Bei Verlust oder Bruch werden pro Teil 1,50 € nachberechnet bzw. von der Kaution abgezogen)

Mängel bei Übergabe: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Übergabe Mietobjekt am: \_\_\_\_\_ Uhrzeit: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Vertragspartner / Nutzer

\_\_\_\_\_  
Vermieter (al dente group)

Rückgabe Mietobjekt am: \_\_\_\_\_ Uhrzeit: \_\_\_\_\_

Mängel bei Rückgabe: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Vertragspartner / Nutzer

\_\_\_\_\_  
Vermieter (al dente group)

# Quittung Objekt „Hellergarten“

Anschrift: Am alten Flughafen 1, 01099 Dresden

## Vertragspartner / Nutzer

Name / Vorname: \_\_\_\_\_

Datum der Veranstaltung: \_\_\_\_\_ Tag: \_\_\_\_\_ (Mo-So)

Auflistung der Leistungen:

Text	Menge	Betrag
Pos 1: _____	_____	_____ €
Pos 2: _____	_____	_____ €
Pos 3: _____	_____	_____ €
Pos 4: _____	_____	_____ €
Pos 5: _____	_____	_____ €
Pos 6: _____	_____	_____ €
Pos 7: _____	_____	_____ €

zzgl. Kautions: 50,00 €

**Gesamtbetrag:** \_\_\_\_\_ €

Datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Betrag erhalten / al dente group

---

Rückgabe Kautions am: \_\_\_\_\_ Betrag: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Betrag erhalten / Mieter / Nutzer